



## Einwohnerdienste

### «Tageskarte Gemeinde SBB»

Die Stadt Chur bietet pro Tag 12 Tageskarten Gemeinde der 2. Klasse zum Verkauf an. Die Tageskarten Gemeinde ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und zahlreicher Betriebe des ÖV (Bahn, Bus, Schiff) sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen. Die «Tageskarte Gemeinde» ist im grenzüberschreitenden Verkehr in Zügen mit Globalpreisen (zum Beispiel Eurocitys nach Italien, TGV nach Frankreich) nicht gültig.

#### Wichtig zu wissen:

- Die Tageskarte Gemeinde ist ausschliesslich ein Angebot für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur
- Ein Halbtax-Abonnement ist nicht erforderlich
- Es können höchstens zwei Tageskarten Gemeinde pro Tag und Person bezogen werden
- Buchungen sind bis zu 60 Tage im Voraus möglich
- Es können keine Reservationen von Tageskarte Gemeinde vorgenommen werden
- Preis pro Tageskarte Gemeinde Fr. 48.–
- Umtausch, Rückerstattung oder Haftung bei falscher Buchung sind ausgeschlossen
- Bei Rückzahlungen nicht bezugsberechtigter Tageskarten Gemeinde wird eine Bearbeitungsgebühr von Fr. 20.– verrechnet
- Zwischen dem Bestelltag und dem Gültigkeitstag müssen mindestens drei Arbeitstage liegen

#### Bezug der Karten:

- Buchungen können unter [www.chur.ch](http://www.chur.ch) oder am Schalter der Einwohnerdienste Chur vorgenommen werden
- Bei Online-Buchungen ist eine Bezahlung per Kreditkarte (Visa/MasterCard) oder Postcard erforderlich. Tageskarten Gemeinde werden pro Buchung bearbeitet und verschickt. Der Versand der Tageskarten Gemeinde erfolgt an die Privatadresse.

#### Geltungsdauer Tageskarte Gemeinde:

Die Geltungsdauer der Tageskarte Gemeinde beginnt um 0.00 Uhr und erlischt um 5.00 Uhr des folgenden Tages. Der Fahrausweis gilt bis zum letzten fahrplanmässigen Halt, der vor Ablauf der Gültigkeitsdauer erreicht werden kann.

#### Last-Minute-Tageskarten (falls vorhanden):

Last-Minute-Tageskarten Gemeinde können am Vortag des Gültigkeitstages sowie am Gültigkeitstag zum reduzierten Preis von Fr. 30.– am



Diese Woche haben die Bauarbeiten für den neuen Verkehrsstützpunkt der Kantonspolizei Graubünden beim Autobahnanschluss Chur-Süd begonnen. Die Inbetriebnahme des neuen Stützpunkts ist im Sommer 2024 geplant.

Bild René Mehrmann

Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden. Tageskarten für das Wochenende oder für Feiertage können am letzten Arbeitstag zum reduzierten Preis von Fr. 30.– am Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden.

#### Online-Bestellungen sind für Last-Minute-Tageskarten Gemeinde nicht möglich

Bitte beachten Sie die Schalteröffnungszeiten der Einwohnerdienste.

Einwohnerdienste der Stadt Chur  
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

- Gehörschutz
- Leistungsausweis / Schiessbüchlein
- PISA-Blatt
- ID

#### Obligatorisch 2023 der Feldschützen Passugg-Araschgen

Auf der Schiessanlage Meiersboden

Freitag, 5. Mai	18.00–20.00 Uhr
Freitag, 26. Mai	18.00–20.00 Uhr
Freitag, 4. August	18.00–20.00 Uhr
Freitag, 11. August	18.00–20.00 Uhr
Samstag, 26. August	14.00–18.00 Uhr

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben. **Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).**

## Schiessen

### Schiesspflicht 2023

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2023 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

<b>Distanzen: 300 m Gewehr und 25 m Pistole</b>	
Freitag, 16. Juni	17.00–20.00 Uhr
Freitag, 18. August	17.00–20.00 Uhr
Samstag, 26. August	09.00–12.00 Uhr

#### Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.

#### Der Schütze muss Folgendes mitbringen

- persönliches StGw90 und / oder Pist75

## Stadtpolizei

### Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

1. An der Susenbühlstrasse werden zwei gebührenpflichtige Parkplätze erstellt. Es wird die Signalisation Nr. 4.20 «Parkieren gegen Gebühr» angebracht.

2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation und Markierung angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 47 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

## Bewilligung für Veranstaltungen an hohen Feiertagen 2023

Gestützt auf Art. 6 Abs. 1 des Gesetzes über die öffentlichen Ruhetage (Ruhetagsgesetz; BR 520.100) können die Gemeinden Veranstaltungen an hohen Feiertagen bewilligen, wenn sie dem Sinn des hohen Feiertags nicht zuwiderlaufen. Vorbehältlich des übergeordneten Rechts und allfälligen Auflagen des Arbeitsinspektorates des Kantons Graubünden, werden in der gesamten Politischen Gemeinde Chur den Gastwirtschaften und Veranstaltungen musikalische Unterhaltungen an folgenden hohen Feiertagen bewilligt:

Freitag, 7.4.2023, Karfreitag

Sonntag, 9.4.2023, Ostersonntag

Sonntag, 28.5.2023, Pfingstsonntag

Sonntag, 17.9.2023, Eidg. Dank-, Buss- und Betttag

Montag, 25.12.2023, Weihnachtstag

## Nächtliches Dauerparkieren auf öffentlichem Grund

Das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund in der Stadt Chur ist bewilligungspflichtig. Die rechtliche Grundlage bildet die Verordnung über das nächtliche Dauerparkieren vom 1. August 1981. Diese Verordnung hält fest, dass das Abstellen von Fahrzeugen während der Nacht auf einem nicht privaten Parkplatz als gebührenpflichtig gilt. Die monatliche Gebühr beträgt pro Fahrzeug Fr. 50.–.

Bewilligungen stellt die Stadtpolizei Chur, Kornplatz 10, aus.

## Tiefbaudienste

### Bauarbeiten / Verkehrsführung Kasernenstrasse, Kreisel Ringstrasse

Ab Montag, 20. Februar 2023, werden die Bauarbeiten an der Kasernenstrasse am Kreisel Ringstrasse wieder aufgenommen. Es werden die beiden Trottoirs Richtung Ringstrasse erstellt, die Berandungen versetzt, der Innenkreisel gestaltet und der Deckbelag eingebaut. Diese Arbeiten dauern bis Mitte Mai 2023.

### Verkehrsführung

Während der Bauzeit wird der Verkehr normal durch den Kreisel geführt und es kann in alle Richtungen abgelenkt werden. Die Zufussge-

henden werden auf der Seite Ringstrasse durch die Baustelle geführt. Das Trottoir entlang der Kasernenstrasse wird nicht tangiert. Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

## Hochbaudienste

### Bauausschreibungen

#### Öffentliche Planaufgabe

17. Februar bis 2. März 2023

#### Auflageort

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG (Die Gesuchsunterlagen können während der Öffnungszeiten eingesehen werden)

#### Öffentlich-rechtliche Einsprachen

sind bis 2. März 2023 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

#### Bauherrschaft:

Franz Martin Janggen, Chur

#### Bauobjekt:

Heroldstrasse 19, Kataster Nr. 4785

Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Nordostseite

#### Zone: Wohnzone 2

#### Koordinationsbedürftige

#### Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

#### Bauherrschaft:

Bauring Schmidlin AG und WD19 Chur AG, Chur

#### Planverfasser:

Bauring Schmidlin AG, Chur

#### Bauobjekt:

Welschdörfli 17, Kataster Nr. 6689

Anbau Vordach auf der Nordseite

#### Zone: Zentrumszone Altstadt 1, Archäologiezone

#### Koordinationsbedürftige

#### Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Bewilligung für Bauvorhaben an Kantonsstrassen

#### Bauherrschaft:

Baugesellschaft Plessurgarten und Einfache Gesellschaft Rätusstrasse, Chur

#### Planverfasser:

Ritter Schumacher AG, Chur

#### Bauobjekt:

Rätusstrasse 2, Sägenstrasse 108, Kataster Nrn. 1778, 4930

Abbruch Wohnhaus und Nebenbauten

#### Zone: Wohnzone 3

#### Bauherrschaft:

Elias Willi, Chur und Lukretia Willi, Tinizong

#### Planverfasser:

Voser Architektur GmbH, Landquart

#### Bauobjekt:

Calandastrasse 16, Kataster Nr. 1041

Anbau Vordach auf der Nordwestseite

#### Zone: Wohnzone 4

## Notfalldienste

#### • Sanitätsnotruf 144

Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

#### • Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.

Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden

#### • Apotheken in der Stadt Chur

**Amavita-Apotheke** Tel. 058 878 15 10

Bahnhofsunterführung

\* Mo–Sa 7.00–20.00,

Sonn- und Feiertage 8.00–18.00

**Amavita-Apotheke Landi** Tel. 058 878 15 20

Grabenstrasse 15

\* Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,

Sa 8.00–16.00

**Apollo-Apotheke** Tel. 081 284 15 24

Badusstrasse 10

\* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

**Apotheke Dr. Villa** Tel. 081 253 41 41

Gürtelstrasse 10

\* Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,

Sa 8.00–17.30

**Coop Vitality Apotheke** Tel. 058 878 84 60

Raschärenstrasse 35

\* Mo–Fr 9.00–19.00,

Sa 9.00–18.00

**Fortuna-Apotheke** Tel. 081 284 20 22

Tittwiesenstrasse 55

\* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–13.00

**Giacometti-Apotheke** Tel. 081 284 18 18

Giacomettistrasse 32

\* Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,

Sa 8.30–15.30

**Grischuna-Apotheke** Tel. 081 252 80 80

Postplatz

\* Mo–Fr 8.00–18.30,

Sa 8.00–17.00

**Lacuna-Apotheke** Tel. 081 284 55 05

Belmontstrasse 1

\* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

**Loë Apotheke** Tel. 081 521 90 00

Loëstrasse 170

\* Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,

Sa 8.30–12.15

**Medi Porta** Tel. 081 511 63 63

Gürtelstrasse 46

\* Mo–Fr 8.00–18.00,

Sa 8.00–16.00

**Montalin-Apotheke** Tel. 081 284 35 55

Ringstrasse 88

\* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–17.00

**Raetus-Apotheke** Tel. 081 250 15 15

Bahnhofstrasse 14

\* Mo–Fr 7.30–19.00

Sa 7.30–18.00

**Steinbock-Apotheke** Tel. 081 252 26 80

Quaderstrasse 16

\* Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,

Sa 8.00–16.00

\* Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

#### • Psychiatrischen Dienste Graubünden

24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25

#### • Zahnärztlicher Notfalldienst

Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

#### • Bestattungsamt Chur

Tel. 081 254 47 66

Stadthaus, Masanserstrasse 2

Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00

Wochenende und Feiertage:

Tel. 081 254 47 66

**Bauherrschaft:**

Baugesellschaft VREMI, Chur

**Bauobjekt:**

Bondastrasse 71, Kataster Nr. 5347  
 Quartierplan Bonda (Torriani), Umbau und Erweiterung Wohnhaus mit Anbau Garage sowie Neubau Aussenschwimmbad und überdachter Sitzplatz auf der Nordwestseite

**Zone:** Wohnzone 1

**Koordinationsbedürftige**

**Zusatzbewilligungen:**

- Gesuch für eine Bewilligung für Bauvorhaben an Kantonsstrassen
- Gesuch für eine Bewilligung für einen Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

**IBC Energie  
 Wasser Chur**

**Anergie- und Wärmeleitungen  
 Daleu- und Scalettastrasse**

Ab dem 20. Februar 2023 beginnen die Bauarbeiten für die Anergie- und Wärmeleitungen in der Daleustrasse auf dem Abschnitt Gürtelstrasse bis Nordstrasse sowie in der Scalettastrasse auf dem Abschnitt Badusstrasse – Werkstrasse. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis am 26. Mai 2023. Die Einhaltung der Ausführungstermine ist zum einen stark von der Witterung und zum anderen durch bestehende Werkleitungen, deren Lage zuerst sondiert werden muss, abhängig.

**Verkehrsführung**

In Folge der Bauarbeiten (Baumeister/Rohrbau/Sanitär) kommt es im Zeitraum vom 20. Februar bis zum 26. Mai 2023 zu einer kompletten Sperrung der Verzweigung Tittwiesenstrasse/ Daleustrasse sowie der Daleustrasse, zwischen der Gürtelstrasse und der Nordstrasse. Der Chur Bus Linie 5 wird die Baustelle via Calandastrasse/ Gürtelstrasse umfahren.

Von der Gürtelstrasse her ist eine Zufahrt in die Daleustrasse nicht mehr möglich (ausgenommen Baustellenverkehr, Zufahrt PP Titthof und Anwohner). Die Daleustrasse ist auf dem Abschnitt Gürtelstrasse bis Nordstrasse nicht mehr befahrbar. Aus der Tittwiesenstrasse ist die Zufahrt in die Daleustrasse ebenfalls nicht mehr möglich (ausgenommen Baustellenverkehr und Anwohner).

Die Zufahrten zu den Liegenschaften bleiben während der Bauzeit gewährleistet. Zu-Fuss-Gehende sind von den Arbeiten nicht betroffen und können den Baustellenbereich grösstenteils ungehindert passieren.

Damit sämtliche Vorschriften und Normen betreffend Strassenbauarbeiten eingehalten werden können und die entsprechenden Qualitäten in der Ausführung erreicht werden, ist während den Bauarbeiten mit Vibrationen und Immissionen zu rechnen. Zusammen mit dem Bauunternehmer sind wir bestrebt, diese Immissionen so gering als möglich zu halten.

Wir sind bestrebt, die Bauarbeiten mit möglichst geringen Einschränkungen für die Anwohnenden durchzuführen und Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren. Ebenso wird angestrebt, die Termine so weit als möglich und unter Berücksichtigung der Witterung einzuhalten.

**Kirchen Chur**

**Reformierte Kirche Chur**

Weitere Informationen finden Sie unter [www.chur-reformiert.ch](http://www.chur-reformiert.ch)

**Sonntag, 19. Februar**

**Martinskirche**

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
 Pfarrerin Ivana Bendik

**Comanderkirche**

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
 Pfarrer Marco Wehrli  
 Thema: «Heilung eines Blinden»,  
 Lk 18,31-43

**Masanserkerche**

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
 Pfarrer Andreas Rade  
 Thema: Predigt 4/4 zu Maleachi:  
 «Gottesdienst für nichts?», Mal 3,16-24  
**Gottesdienst mit KiK.**  
**– Kinder in der Kirche**  
 Kinderprogramm mit Gisela Rade,  
 parallel zum Gottesdienst. Anmeldung bis Freitagabend erwünscht.  
 Tel. 079 240 27 91.

**Kollekte zu Gunsten von:** HEKS

**Kantonsspital Graubünden**

**Raum der Stille, Haus C, 12. Stock**  
 10.00 Uhr **Gottesdienst**  
 Jörg Büchel  
 Im Raum der Stille gilt Maskenpflicht

**Abdankungen**

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

**Seelsorge**

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen ([www.chur-reformiert.ch/kontakt/pfarrpersonen](http://www.chur-reformiert.ch/kontakt/pfarrpersonen)).

Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr:  
 Die dargebotene Hand, Telefonnummer 143.

**Jugendkeller (4 you)**

Fr, 17.2., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, Drinks, Essen etc.

**Begegnungscafé**

Di, 21.2., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Mirjam Rischatsch: «Novedades aus Peru»

**Frauenarbeitskreis**

Di, 21.2., 14 bis 16 Uhr, Comanderzentrum, Der Frauenarbeitskreis trifft sich zum stricken, häkeln, nähen und handwerken.

**Jugendkeller (4 you) für 5./6. Klässler**

Mi, 22.2., 16 bis 18 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, Drinks, Essen, etc.

**Frühgebet**

Do, 23.2., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

**Offenes Ohr**

Do, 23.2., 17 bis 18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

**Abendandacht**

**«Ein Jahr Krieg gegen die Ukraine»**  
 Do, 23.2., 18 bis 18.30 Uhr, Martinskirche, Vom Aktivsein zur Ruhe. Vom Denken zum Bedenken. Vom Anklang zum Ausklang. Mit Pfarrer Marco Wehrli und Pfarrer Robert Naefgen.

**Öffnungszeiten Verwaltung**

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag und Donnerstag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen (Sennensteinstrasse 28).  
 Telefon 081 252 22 92.

**Kirchlicher Sozialdienst**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung: Tel. 081 252 27 04 während den Öffnungszeiten der Verwaltung

**Regulakirche – Sanierung des Uhrwerks**

Aufgrund von Restaurierungsarbeiten am Zifferblatt steht das Uhrwerk bis auf Weiteres still.

ANZEIGE.....

**Nachtarbeiten**

**RhB-Bahnhof Chur**

Nächte vom 19./20. Februar 2023 – 2./3. März 2023  
 ohne Freitag-Samstag und Samstag-Sonntag

**Gleisunterhaltsarbeiten:**

**Wechsel Weichteile / Schweissarbeiten**

Damit der Zugverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmimmissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können.

Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter [www.rhb.ch/bauarbeiten](http://www.rhb.ch/bauarbeiten).

Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Rhätische Bahn  
 Infrastruktur  
 Planung und Disposition**

## Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

### Freitag, 17. Februar

20.00 Uhr Kirche Tschierschen  
Konzert, Elise Tricoteaux und Band  
Gesang und Musik im Spannungsfeld zwischen Pop, Folk und Barock.  
Eintritt frei, Kollekte

### Sonntag, 19. Februar

Kein Gottesdienst in Passugg  
Herzliche Einladung zum Gottesdienst um 9.45 Uhr in Praden (Pfr. Simone Straub)

Pfarramt:

Pfarrerinnen Simone Straub  
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch  
Tel. 081 373 11 81

## Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage [www.kathkgchur.ch](http://www.kathkgchur.ch)

### DOMPFARREI (Kathedrale)

#### Samstag, 18. Februar

6.30 Uhr hl. Messe  
16.00 Uhr Beichtgelegenheit  
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
18.00 Uhr hl. Messe

#### Sonntag, 19. Februar

7.30 Uhr hl. Messe  
10.00 Uhr hl. Messe mit Kinderkatechese  
**Kollekte:** Kirchensanierung in Kolumbien

#### Montag, 20. Februar

6.30 Uhr hl. Messe  
9.30 Uhr Wortgottesdienst (Bodmer)  
19.00 Uhr hl. Messe (Marianische Frauen- und Müttergemeinschaft)

#### Dienstag, 21. Februar

9.00 Uhr hl. Messe  
12.15 Uhr hl. Messe

#### Aschermittwoch, 22. Februar

(mit Auflegung der geweihten Asche)  
6.30 Uhr hl. Messe  
9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
19.00 Uhr Bischofsmesse

#### Donnerstag, 23. Februar

6.30 Uhr hl. Messe  
8.00 Uhr hl. Messe

#### Freitag, 24. Februar

6.30 Uhr hl. Messe  
9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
St.-Fidelis-Gedächtnis  
18.00 Uhr Beichtgelegenheit  
18.15 Uhr Kreuzwegandacht  
19.00 Uhr hl. Messe und Reliquiensegen

### ERLÖSERPFARREI

#### Samstag, 18. Februar

16.30 Uhr hl. Messe  
mit A-cappella-Quartett, Ukraine

### Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr hl. Messe  
mit Erlöserchor und Kinderkirche

19.00 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** Menschen in Not

#### Aschermittwoch, 22. Februar

19.00 Uhr hl. Messe  
mit Auflegung der geweihten Asche

#### Donnerstag, 23. Februar

9.00 Uhr hl. Messe

#### Freitag, 24. Februar

19.00 Uhr hl. Messe

### HEILIGKREUZPFARREI

#### Samstag, 18. Februar

18.30 Uhr hl. Messe  
mit A-cappella-Quartett, Ukraine

**Kollekte:** A-cappella-Quartett, Ukraine

#### Sonntag, 19. Februar

10.30 Uhr hl. Messe mit Chor dils Larisch  
**Kollekte:** Weltkinderdörfer der Schwester Maria

#### Dienstag, 21. Februar

18.30 Uhr hl. Messe

#### Aschermittwoch, 22. Februar

18.30 Uhr hl. Messe und Austeilung  
der geweihten Asche

#### Donnerstag, 23. Februar

9.00 Uhr hl. Messe  
17.30 Uhr Rosenkranz

### KAPELLE KREUZSPITAL

#### Samstag, 18. Februar

15.00 Uhr hl. Messe

### SOZIALDIENSTE

#### DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

**Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83**  
Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr  
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

## focusC

**Willkommen in unserer Kirche**  
**Calandastr. 38, Chur, [www.focusc.ch](http://www.focusc.ch)**

#### Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst  
Serie: Warum Kirche?  
Mit Kids Programm  
Auf Anfrage übersetzen wir in diverse Sprachen

## Kirche Haldenstein

### Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

#### Sonntag, 19. Februar

Gottesdienst in der Region.

#### Sonntag, 26. Februar

10.00 Uhr Letzter Gottesdienst mit Xiao-mu Yuan  
an der Orgel; Predigt Pfr. S. Becker.

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

## Voranzeige

### Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchgemeindeversammlung findet am Donnerstag, 23. März 2023, um 20.15 Uhr in der Kirche statt. An diesem Abend werden wir die Rechnung 2022 besprechen und uns Gedanken über die zukünftige Entwicklung unserer Kirchgemeinde machen. Welche Möglichkeiten haben wir, um selbständig zu bleiben, gibt es eine Möglichkeit für eine Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden, oder ist gar eine Fusion ins Auge zu fassen?  
Auf eine rege Teilnahme freut sich der Vorstand.

## Kirchen Maladers

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

#### Sonntag, 19. Februar

11.15 Uhr Gottesdienst in Maladers  
(Pfr. Simone Straub)

Pfarramt:

Pfarrerinnen Simone Straub  
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch  
Tel. 081 373 11 81

### Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

#### Samstag, 18. Februar

Kein Gottesdienst

#### Sonntag, 19. Februar

18.00 Uhr Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann  
Alte Schanfiggerstrasse 7  
7000 Chur  
Tel. 078 967 36 14  
E-Mail: [kpldwk@yahoo.de](mailto:kpldwk@yahoo.de)

## Verschiedenes

### Einsendungen

#### «Soziale Angebote»

Die mehrseitige Publikation der Sozialen Angebote der Stadt Chur im «Amtsblatt» erscheint viermal jährlich jeweils in den ersten Ausgaben der Monate März, Juni, September und Dezember. Die nächste Beilage wird in der Ausgabe vom Freitag, 3. März 2023, publiziert. Wir bitten deshalb die Verantwortlichen der sozialen Institutionen, allfällige Änderungen und Mutationen ihrer Bekanntmachung bis spätestens Montag, 27. Februar 2023, 12 Uhr, einzusenden an folgende E-Mail-Adresse: [redaktion-stabla@suedostschweiz.ch](mailto:redaktion-stabla@suedostschweiz.ch)

# Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

17. Februar 2023 | Nr. 7



## Churwalden

### Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstandes im Januar 2023

Der Gemeindevorstand hat unter anderem die folgenden Geschäfte behandelt:

#### **Tourismus, Kultur, Öffentlicher Verkehr**

- Für das Bike Kingdom Feast 2023 vom 18. bis 20.8.2023 wird die Streckenbewilligung auf dem Territorium der Gemeinde Churwalden erteilt.
- Die Streckenpläne sowie die Nutzung des Areals auf Brambrüesch für den Trail Run Chur vom 13. Juni 2023 werden genehmigt.

#### **Vermessung, Baupolizei**

Bewilligte Baugesuche:

- Kienast Alfred und Neubauer Petra, Stäfa; Wohnhaus: Erstellung Schleppgaube auf der südwestlichen Dachfläche, Parz. 20406, Riedwäg 40, Churwalden
- Projektänderung zum Baugesuch der Gemeinde Churwalden, Wasserversorgung Brambrüesch: Erweiterung/Sanierung Reservoir Spundis
- Die kommunale Solaranlagen-Verordnung wird per sofort aufgehoben und der kantonale Leitfaden für Solaranlagen (2022) als kommunale Richtlinie erklärt.

#### **Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Werkbetrieb, Verkehr, Bildung, Gesundheit**

- Die Nutzungsordnung für den Jugendraum im Rathaus wird genehmigt.

#### **Allgemeine Verwaltung, Raumordnung, Rechtspflege, Finanzen, Steuern, Soziale Wohlfahrt**

- Der «Risikobericht Internes Kontrollsystem (IKS) 2022, Phase 2» wird genehmigt und die Prozesseigner bestimmt.

### Bauausschreibung

#### **Auflageort:**

Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

#### **Öffentliche Auflage:**

17.2.2023 bis 9.3.2023

#### **Öffentlich-rechtliche Einsprachen**

sind bis zum 9.3.2023 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

#### **Bauherrschaft:**

Brasser Christian, Furnersch Hus 2b, 7075 Churwalden

#### **Bauobjekt:**

Neubau Photovoltaik-Anlage an der Südfassade der Garage/Remise, Parz.-Nr. 20079, Furnersch Hus 4, 7075 Churwalden, Landwirtschaftszone

#### **Bauherrschaft:**

Gemeinde Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

#### **Bauobjekt:**

Äpli Heimberg: Ersatz/Vergrösserung bestehende Terrasse, Neubau Elektrozuleitung, Parz.-Nr. 10416, Alpweg 2, 7076 Parpan, Landwirtschaftszone, Wintersportzone, Grundwasser-/Quellenschutzzone, Wald, Gewässerraumzone

#### **Bauherrschaft:**

Gutzler Daniel und Iris, Alpweg 33, 7074 Malix

#### **Bauobjekt:**

Edelweisschütte: Installation einer Photovoltaikanlage am Terrassengeländer, Parz.-Nr. 30551, Alpweg 33, 7074 Malix, Landwirtschaftszone

#### **Bauherrschaft:**

Raffl Günther, Oberhusweg 13a, 7074 Malix

#### **Bauobjekt:**

Neubau Viehstall, Parz.-Nr. 30938, Oberhusweg (östlich von Nr. 12), 7074 Malix, Landwirtschaftszone, Wald, Trockenstandortzone

#### **Bauherrschaft:**

Stalder Simon, Steina 2, 7075 Churwalden

#### **Bauobjekt:**

Neubau Bienenhaus nordwestlich vom Wohnhaus, Parz.-Nr. 20455, bei Steina 2, 7075 Churwalden, Wald

### Kantonale Abstimmungen und Wahlen vom 12. März 2023

Die Abstimmungsunterlagen wurden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Das Stimm- und Wahlrecht steht allen Schweizerbürgerinnen und -bürgern zu, die das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben, oder wer nach dem Bundesgesetz über die politischen Rechte der Auslandschweizer befugt ist, die politischen Rechte im Kanton Graubünden auszuüben. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern.

#### **Kantonale Vorlagen**

1. Realisierung Fachhochschulzentrum Graubünden  
**Kommunale Ersatzwahl Gesamtgemeinde**  
– Mitglied Schulrat (Wahlkreis Churwalden)

Die der Gemeinde (gemeinde@churwalden.ch) persönlich gemeldeten Kandidaturen werden in den Aushangkästen sowie auf der Webseite der

Gemeinde Churwalden tagesaktuell publiziert. Wir bitten um Kenntnisnahme, dass es sich bei dieser Publikation um eine freiwillige Dienstleistung für die Stimmbürgerschaft handelt. Die Gemeinde übernimmt keine Verantwortung in Bezug auf die Vollständigkeit in Zusammenhang mit der Publikation. Im Übrigen sind die Wahlen frei, d.h. jede am Tag der Abstimmung stimmberechtigte Person ist wählbar. Das Wahlergebnis wird am Abstimmungssonntag um ca. 12.00 Uhr auf der Webseite der Gemeinde Churwalden/Aktuell bekannt gegeben.

#### **Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen:**

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 12. März 2023 von 9 bis 9.30 Uhr, im Rathaus Churwalden, offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen.

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht, den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Nichtamtliche Stimm- und Wahlzettel oder solche, die anders als handschriftlich ausgefüllt sind, ehrverletzende Äusserungen oder offensichtliche Kennzeichnungen enthalten, unleserlich sind oder keine eindeutige Willenskundgebung erkennen lassen, sind ungültig.

### Individuelle Krankenkassen- Prämienverbilligung 2023 (IPV)

Die Sozialversicherungen Graubünden (SVA) leisten jährlich Beiträge an die obligatorische Krankenkassen-Grundversicherung für Einzelpersonen und Familien.

Personen, welche bis zum 31. Dezember 2022 eine Prämienverbilligung erhalten haben und keine Veränderungen bezüglich der persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse aufweisen, wird für das Jahr 2023 in der Regel eine Vorschussleistung aufbereitet. Diese beträgt in diesem Jahr 65% des letzten definitiven IPV-Anspruchs oder 100% des letzten Vorschusses. Nach Vorliegen der Steuerveranlagung für das Jahr 2022 wird der Anspruch 2023 definitiv berechnet und verfügt. Die Mitteilung über den Vorschuss an die Bezügerinnen und Bezüger ist erfolgt. Bei Fragen betreffend der Verrechnung wenden Sie sich bitte direkt bei Ihrer Krankenkassenversicherung.

Personen, ohne Vorschussmitteilung 2023 müs-

sen sich für den Bezug der Prämienverbilligung 2023 **bis spätestens 31.12.2023 anmelden**. Die SVA hat die Online-Anmeldung für die Prämienverbilligung eingeführt. Auf der Gemeindeverwaltung kann das Formular für Personen ohne Internetzugang weiterhin bezogen werden. Unter [www.sva.gr.ch](http://www.sva.gr.ch) kann man das Formular auch ausdrucken. Zusammen **mit der Angabe des Krankenversicherers nach KVG und den erforderlichen Beilagen**, evtl. Ausbildungsbestätigung oder Ausländerausweis(e) der ganzen Familie) ist das Formular bei der Gemeindeverwaltung Churwalden, oder bei der SVA Graubünden, Ottostrasse 24, 7000 Chur einzureichen.

Unter [www.sva.gr.ch](http://www.sva.gr.ch) kann eine provisorische Online-Berechnung durchgeführt werden. Damit können Sie prüfen, ob Sie möglicherweise anspruchsberechtigt sind.

Veränderungen der persönlichen und familiären Verhältnisse sind zu melden.

Die Meldefrist für das laufende Jahr endet ebenfalls am 31. Dezember 2023. Bei Fragen in diesem Zusammenhang stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: Tel. 081 382 00 10 oder E-Mail: [gemeinde@churwalden.ch](mailto:gemeinde@churwalden.ch).

## Bibliothek Churwalden

### Einladung zur 39. Generalversammlung

Datum: 24. Februar 2023

Zeit: 19.00 Uhr

Ort: Ratsaal, Churwalden

#### Traktanden:

1. Wahl einer Stimmzählerin
2. Protokoll der Generalversammlung vom 11.2.2022
3. Jahresbericht 2022
4. Jahresrechnung 2022 – Revisorenbericht
5. Jahresbeitrag 2023
6. Budget 2023
7. Statistik 2022
8. Wahlen:  
Bestätigungswahl Revisorin: Rahel Hitz  
Bestätigungswahl Vorstand: Lilian Bernhard  
Jvonne Thommen, Anita Höltschi  
Vakanz: Präsidentin/Präsident
9. Jahresprogramm 2023
10. Varia

Wir freuen uns, Sie als Mitglied unserer Bibliothek an der GV zu begrüßen und laden im Anschluss zu einem kleinen Apéro ein.

## Schützenverein Malix – Generalversammlung 2023

Termin: Freitag, 3. März 2023, 19 Uhr

Ort: Rest. Belvédère Malix

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl des Stimmzählers
3. Abnahme Protokoll der GV 2022
4. Jahresberichte: Präsident, 1. Schützenmeister, Jungschützenleiter und Veteranenobmann

5. Abnahme der Jahresrechnung 2022 und des Revisorenberichtes
6. Festlegung des Jahresbeitrages 2023
7. Jahresprogramm und Jahresmeisterschaft 2023
  - a) Schiessanlässe
  - b) Schiessprogramm / Bundesprogramme
  - c) Jahresmeisterschaft – Anpassung Wertung
  - d) Jungschützenkurs
8. Wahlen
9. Anträge
10. Absenden Vancouver und Sektionsmeisterschaft 2022
11. Ehrungen / Feldmeisterschaft
12. Orientierungen
13. Verschiedenes und Umfrage

Vor der Versammlung offeriert der Verein ein Abendessen. Wir bitten um pünktliches Erscheinen. Der Vorstand hofft auf eine rege Teilnahme, auch neue Interessierte sind herzlich willkommen.

## Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

### Sonntag, 19. Februar

19.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm  
Abendgottesdienst mit dem Konfirmandenkurs

## Evangelische Kirchgemeinde Malix

### Sonntag, 19. Februar

kein Gottesdienst

## Evangelische Kirchgemeinde Parpan

### Sonntag, 19. Februar

18.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm  
Abendgottesdienst mit dem Konfirmandenkurs

## Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

### Freitag, 17. Februar

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase

### Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr Hl. Messe  
Gedächtnis für Meinrada Hüppin

### Mittwoch, 22. Februar

18.30 Uhr Hl. Messe

### Donnerstag, 23. Februar

Keine Hl. Messe

Anwendung von Art. 49 des Kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) die von der Urnengemeinde am 27. November 2022 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung «Hecke Calinis» genehmigt:

Auflageakte:

– Genereller Gestaltungsplan 1:2000 Hecke Calinis

Die genehmigten Planungsmittel und der vollständige Regierungsbeschluss liegen in der Gemeindekanzlei auf und können eingesehen werden.

## Kantonale Urnenabstimmung vom 12. März 2023

Die Urne ist auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt am:

Donnerstag, 9. März 2023	14.00–16.00 Uhr (während Schalterzeit)
Freitag, 10. März 2023	10.00–11.30 Uhr (während Schalterzeit)
Sonntag, 12. März 2023	10.15–11.15 Uhr

Der Stimmausweis ist bei der persönlichen Stimmabgabe an der Urne zwingend abzugeben. Auskünfte zu allen Fragen im Zusammenhang mit der Abstimmung erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung.

Stimmberechtigte, die ihr Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten haben, wollen sich bitte auf der Gemeindeverwaltung melden.

## ÖV-Fahrplan 2024

Mit dem Fahrplanwechsel 2023 wurden im regionalen Personenverkehr neue Verbindungen geschaffen und der Takt verdichtet. Schätzen Sie diese Angebote oder haben Sie weitere Anregungen? Mit Ihrer Eingabe bis spätestens am 10. März 2023 können Sie den neuen Fahrplan 2024 aktiv mitgestalten.

Auf der Homepage des Amtes für Energie und Verkehr (AEV) kann das Eingabeformular digital ausgefüllt werden. Gerne können Sie Ihr Anliegen auch per Mail dem AEV ([fahrplanentwurf@gr.ch](mailto:fahrplanentwurf@gr.ch)) oder dem Gemeindepräsidenten von Felsberg ([p.camastral@felsberg.ch](mailto:p.camastral@felsberg.ch)) einreichen.

Ihr Begehren wird mit dem Amt für Energie und Verkehr Graubünden und den Transportunternehmen besprochen, mit den benachbarten Fahrplanregionen abgestimmt und im Rahmen des Bestellverfahrens Bund/Kanton, soweit möglich, berücksichtigt.

Weitere Informationen zum öffentlichen Verkehr erhalten Sie unter [www.aev.gr.ch](http://www.aev.gr.ch).

## Fasnacht Felsberg 2023 Bewilligte Freinacht

Die Gemeinde hat das Gesuch des Calanda Rudel Felsberg für einen Fasnacht-Umzug am **Samstag, 25. Februar 2023**, mit folgender Route bewilligt:

Kuhweidli–Burgstrasse–Vordere Gasse–Bahnhofstrasse–Rheinstrasse–Taminserstrasse–Schulhausplatz.



Felsberg

## Bekanntgabe Genehmigungsbeschluss Ortsplanung

Die Regierung des Kantons Graubünden hat am 7. Februar 2023 mit Beschluss Nr. 93/2023 in

Der Umzug startet um 14.14 Uhr beim Kuhweidli. Bitte beachten Sie, dass der Stadtbus von 14.15 bis ca. 15.45 Uhr nur bis zum Dorfeingang (Haltestelle Post) fahren und die anderen Haltestellen (Brugg, Calanda, Schöneggstrasse, Bahnhofstrasse, Under-Chrüzli, Kirchenstutz, Ringelweg, Rjeterstutz/Äuli) nicht bedienen kann. Nach dem Umzug gibt es Fasnacht-Gaudi vor und in der Aula mit diversen Guggen. Informationen zum Programm der Fasnacht finden Sie unter [www.fasnacht-felsberg.ch](http://www.fasnacht-felsberg.ch).

Entsprechend dem Gastwirtschaftsgesetz wird für die Fasnacht eine durchgehende Freinacht wie in den Vorjahren bewilligt. Der Art. 19 des Gastwirtschaftsgesetzes (Ruhestörung) sowie die Art. 15 und 16 des Polizeigesetzes werden für die Nacht vom 25. Februar auf den 26. Februar 2023 ausser Kraft gesetzt.

Die Fasnächtlerinnen und Fasnächtler werden gebeten, trotzdem auf diejenigen Einwohner Rücksicht zu nehmen, welche nicht an der Fasnacht teilnehmen.

Es dürfen bei der Fasnacht nur die konventionellen Papierkonfettis, die sich in nützlicher Frist wieder auflösen, eingesetzt werden, jedoch keine Plastikkonfettis. Wir danken allen für ihr Verständnis und Rücksichtnahme.

## Bauwesen

### Bauherrschaft:

Guntli Adelheid, Feldiserweg 7, 7012 Felsberg

### Projektverfasser:

Fontana Sandro, Ihr Allrounder für Forst und Transporte, Rheinstrasse 11, 7012 Felsberg

### Bauvorhaben:

Bestehende Hecke durch 2m hohe Bretterwand ersetzen und Ersatz Gartenzaun wie Bestand, Feldiserweg 7, Parzelle 172

### Bauherrschaft:

Donati Rafaela und Leandro, Löslweg 23, 7012 Felsberg

### Projektverfasser:

Mons Solar AG, Gewerbestrasse 3, 9444 Diepoldsau

### Bauvorhaben:

Aussenaufstellung Luft/Wasser-Wärmepumpe (Splitanlage), Löslweg 23, Parzelle 284

### Öffentlich-rechtliche Einsprachen

sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

## Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

[www.kirchefelsberg.ch](http://www.kirchefelsberg.ch)

«Wir tragen den Schatz des göttlichen Geheimnisses in zerbrechlichen Gefässen.»

Apostel Paulus, 2. Korintherbrief 4,7

### Auf den Spuren von Angelika Kauffmann

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger Angelika Kauffmann (1741–1807) gilt als berühm-

teste Churerin. Sie wirkte auch in Schwarzenberg im Bregenzerwald, wo übrigens der Felsberger Orgelbauer Jakob Metzler (1855–1925) geboren wurde. Die zweitägige Reise (Montag, 8. bis Dienstag, 9. Mai) der Evangelischen Kirchgemeinde und der Bürgergemeinde führt uns von Chur über den Bodensee hinaus. Programm und Anmeldeflyer können auf [www.kirchefelsberg.ch](http://www.kirchefelsberg.ch) heruntergeladen. Anmeldung bis Ende März. Da zahlreiche Werke von Angelika im Kunsthaus Chur hängen, konnten wir mit dem künstlerischen Direktor Stephan Kunz eine Extra-Führung organisieren. Diese findet statt am Dienstag, 7. März. Fahrt mit Roth-Car um 18.40 Uhr ab Parkplatz Turnhalle, Rückkehr um ca. 20.30 Uhr. Anmeldung mit der Anmeldung Reise oder direkt bei Pfarrer Fadri Ratti, [pfarramt@kirchefelsberg.ch](mailto:pfarramt@kirchefelsberg.ch), WhatsApp oder SMS 077 410 45 27. Verstorben ist Angelika Kauffmann in Rom.

Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

### Zu guter Letzt

«Das Leben ist wie Fahrrad fahren. Man muss sich ständig vorwärtsbewegen, um nicht das Gleichgewicht zu verlieren.»

Albert Schweitzer(1875–1965)



## Trimmis

### Strassensperre Chrüzgass

Am 2.3.2023 muss ein Teil der Chrüzgass/Aspermontweg von 7.30–16.00 Uhr infolge Montagearbeiten bei der Baustelle Aspermont gesperrt werden.

Wir danken für Ihr Verständnis.

### Einwohnerdienste

Ordentliche Schalterstunden Gemeindeverwaltung Montag: 14 bis 18 Uhr; Dienstag–Freitag: 14 bis 17 Uhr und Mittwochmorgen: 7.30 bis 11 Uhr.

Für **Zu-, Weg- und Umzüge** bieten wir die Dienstleistung **«e-Umzug»** an. Die Meldung ist über unsere Homepage [www.trimmis.ch](http://www.trimmis.ch) unter **«Online-Schalter»** durchzuführen.

### Anmeldung und Schriftenabgabe

Zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen anzumelden und die Ausweisschriften abzugeben. Auch Gemeindebürger und Minderjährige, die einen Heimatschein besitzen, haben diesen zu deponieren.

### Wegzug/Abmeldung

Wegziehende Personen haben sich vor Abreise abzumelden und die deponierten Ausweispapiere gegen Rückgabe des Schriftenempfangsscheines entgegenzunehmen.

### Adressänderungen

Adressänderungen innerhalb der Gemeinde Trimmis sind innert 14 Tagen zu melden.

### Grundeigentümer

Adressänderungen insbesondere bei auswärtigen Grundeigentümern sind uns ebenfalls zu melden.

### Geburten

Bei einer Geburt ist uns die Konfessionszugehörigkeit des Kindes mitzuteilen.

### Meldepflicht Liegenschaftsverwaltungen/ Vermieter/Logiergeber

Beginn und Ende eines Mietverhältnisses sind innert 14 Tagen den Einwohnerdiensten zu melden.

### Erwerbstätigkeit

Jegliche Änderung betreffend die Erwerbstätigkeit ist den Einwohnerdiensten zu melden.

### Anmeldung ausländischer Personen

Ausländische Personen, die in die Schweiz zur Erwerbstätigkeit oder für einen Aufenthalt über drei Monate einreisen, müssen sich innert 14 Tagen seit dem Zuzug, jedoch vor Arbeitsbeginn, bei den Einwohnerdiensten anmelden.

### Die Arbeitsaufnahme bzw. Anstellung darf nur mit einer gültigen fremdenpolizeilichen Bewilligung erfolgen.

**Verlängerungen** von bestehenden Aufenthaltsbewilligungen sind 14 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu erneuern.

### Todesfälle

Ein Todesfall ist ebenfalls der Gemeinde zu melden.

## Baugesuche

### Bauherr:

Reimann-Bluntschli Christian und Daniela, Oberdorfstrass 12, 7202 Says

### Vertreter:

Reimann- Bluntschli Daniela, Oberdorfstrass 12, 7202 Says

### Grundeigentümer:

Reimann Christian, Oberdorfstrass 12, 7202 Says

### Bauvorhaben:

Abbruch Stall und Neubau Einfamilienhaus mit Nebenbau, Winkel 12, Parz.-Nr. 3474

### Bauherr:

StWEG Gartaweg 12 und 14, c/o Ambühl Immobilien AG, Landstrasse 36A, 7252 Klosters

### Vertreter:

Brüesch AG, Hauptstrasse 115, 7075 Churwalden

### Grundeigentümer:

StWEG Gartaweg 12 und 14, c/o Ambühl Immobilien AG, Landstrasse 36A, 7252 Klosters

### Bauvorhaben:

Ersatz best. Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Gartaweg 12, Parz.-Nr. 197

### Öffentliche Auflage/Einsprachen

Bis zum 9.3.2023 auf der Gemeindeverwaltung. Einsprachen öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

## Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

### Sonntag, 19. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst ref. Kirche Says

Pfarrer J. Burger

Kollekte: Frauenhaus GR

### Dienstag, 21. Februar

16.30 Uhr und 17.30 Uhr

Konfirmandenunterricht im ref. Kirchgemeindehaus

**Donnerstag, 23. Februar**

19.30 Uhr Probe des Kirchenchors,  
ref. Kirchgemeindehaus

**Freitag, 24. Februar**

19.30 Uhr Männerkreis, ref. Kirchgemeindehaus  
Männer sind anders, Frauen auch  
Kontakt: B. Müller, Tel. 081 353 57 72

**Katholische Kirchgemeinde  
Trimmis**

**Freitag, 17. Februar**

17.15 Uhr Hl. Beichte  
18.00 Uhr Hl. Messe  
Stiftmesse für Anna Marie und  
Baltasar Schrofer-Nagel  
30. für Bertha Krättli-Nitz

**Samstag, 18. Februar**

17.00 Uhr Vorabendmesse  
Stiftmesse für Hans und Marianne  
Dünser-Dietrich und ihre Kinder  
sowie für Johann Christ Mirer-Dünser

**5. Sonntag im Jahreskreis**

**Sonntag, 19. Februar**

10.00 Uhr Hl. Messe  
Kollekte: für die Erdbebenopfer  
Türkei/Syrien

**Montag, 20. Februar**

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Dienstag, 21. Februar**

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Aschermittwoch**

**Mittwoch, 22. Februar**

8.30 Uhr Rosenkranzgebet  
9.00 Uhr Hl. Messe mit Austeilung  
des Aschekreuzes  
17.00 Uhr Rosenkranz für die Schweiz

**Donnerstag, 23. Februar**

8.30 Uhr Rosenkranzgebet  
9.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 24. Februar**

17.15 Uhr Hl. Beichte  
17.30 Uhr Kreuzweg  
18.00 Uhr Hl. Messe



**Tschiertschen-Praden**

**Bauausschreibung**

**Öffentliche Auflage:**

17.2. bis 9.3.2023, im Gemeindehaus Tschiertschen  
(Schalter Poststübli) und in der Gemeindeverwaltung Praden

**Bauvorhaben:**

Terrainveränderung (Beibehaltung temporäre  
Baupiste), chalte Brunnen, Parz: 607, Tschiertschen

**Bauherrschaft:**

Politische Gemeinde Tschiertschen-Praden,  
7063 Praden

**Baubewilligungen  
im Meldeverfahren**

Die Baubehörde bewilligt im Meldeverfahren:  
– Sanierung Mauer, Ferienhaus «Runcaspinas»,  
Parz. 461, Tschiertschen, Strauch Carlos  
– Einzelfeuerung, Wohnhütte «Spinezman»,  
Parz. 579, Tschiertschen, Engi Marco und Julia

- Erstellung Holzkasten, Stall «Stutz», Parz. 2085, Praden, Erbgemeinschaft Sprecher
- Fassadenkamin, Wohnhaus «Müli», Parz. 168, Tschiertschen, Anke Thomas und Hiepler Jacqueline
- Einzelfeuerung, Wohnhaus «Pajüel», Parz. 105, Tschiertschen, Elmer Heinrich und Heidi
- Überdachung Hauseingang, Wohnhaus «Pajüel», Parz. 17, Tschiertschen, Cagienard Irena
- Anbringung Solarpaneele, Wohnhaus «Enderdorf», Parz. 271, Tschiertschen, Schmid Martin

**Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Steinbach**

**Freitag, 17. Februar**

20.00 Uhr Kirche Tschiertschen  
Konzert, Elise Tricoteaux und Band  
Gesang und Musik im Spannungsfeld zwischen Pop, Folk und Barock.  
Eintritt frei, Kollekte

**Sonntag, 19. Februar**

9.45 Uhr Gottesdienst in Praden  
(Pfr. Simone Straub)  
Kein Gottesdienst in Tschiertschen

Pfarramt:  
Pfarrerin Simone Straub  
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch  
Tel. 081 373 11 81

**Amtliche Meldungen an:  
stabla@somedia.ch**

**RONDO**  
Alle Infos der Region –  
ohne Umwege.

Montag  
bis Freitag  
17.59 Uhr

suedostschweiz.ch/tv

Facebook, Instagram, YouTube icons

südostschweiz logo